



Museo
do Pobo
Galego



instituto de
estudos das
identidades

Viana V, 1, Celavente, O Bolo, Remedios 42 anos

Febreiro 1981

CD 197, 2-9

Tranquilo

V,1,

- 2) Y al ver que no podía ser
malito cayó en la cama
/: con dolor de corazón :/
que le está partiendo el alma.
- 3) Y subió su padre arriba:
"¿Qué tienes hijo del alma?"
/: "Tengo una calenturita :/
que me está partiendo el alma."
- 4) "¿Quieres que te mate un ave
de las mejores de casa?"
/: "Yo no quiero ave ninguna :/
ni tampoco quiero nada."
/: "Quiero que me haga un caldo :/
y me lo traiga mi hermana."
- 5) Y quiero que venga sola,
que no venga acompañada,
/: que si viene acompañada :/
soy capaz de devorarla."
- 6) Y subió su hermana arriba
con su traje de verano
/: y una tacita de caldo :/
para dársela a su hermano.
- 7) La agarró por la cintura
y la metió en la cama,
/: tantas burlas hizo della :/
que hasta le cuspió en la cara.
- 8) Ya se murió don ^{Alfredo} Alfredo,
ya lo llevan a enterrar
/: y la pobre de su hermana :/
no cesaba de llorar.

(caza?)

289.

9

outra veciña

É o tempo de estroupeles) troupele,
é o tempo de estroupelear
i e o tempo de maza-lo liño
i e tempo de liño mazar.

(or)
(veu)

Viana V, 1, Gelavente, O Bolo, Luciana 74 anos
Febreiro 1981



Museo
do Pobo
Galego



Instituto de
estudos das
identidades

V,1,310.

O ferreiro vai fora
i a muller tamén.
Estaba detrás da porta
i muller tamén.

320.

Vamos a cantar una cancióniña
para que Dios nos axude a leva-la pacencia
i o travalliño.

Parrafeo.

Luciana

323.

1) "El que tus pasos voy siguiendo
El: hace tiempo, señorita,
porque de las de este pueblo
es usted la más bonita."

(falada)

826

2) "La más bonita no soy,
Ela: viene usted con mucha guasa
si se dispone a hacer burla
váyase usted a su casa."

3) "Yo vengo a decir verdad,
El: burla de usted nunca haré
y le hablaré lo que siento
si me lo permite usted."

4) "Si usted viene con buen fin
y no con mala intención
puede decir lo que quiera
y le sienta el corazón."

Canto do maza-lo liño.

333.

Ven o tempo de estróupele, estróupek,
ven o tempo de estroupelear,
ven o tempo de maza-lo liño
ven o tempo do liño mazar.

(OR)

13 335.

11/12

1) /: O ferreiro vai fóra :/
i a muller tamén,
mira Pepe,
i a muller tamén.

(OR)

I 892
I 701

/: <Estaban mallando o ferro :/
i eu ben che sei con quen,
mira Pepe,
i eu ben che sei con quen.>
i eu